

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Hans Jørgen Uldall (1939-04-25)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Hans Jørgen Uldall (1939-04-25)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: [https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel\\_033-shoot-workidacc-1992\\_0005\\_033\\_Uldall\\_0120/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_033-shoot-workidacc-1992_0005_033_Uldall_0120/facsimile.pdf) (tilgået 18. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

H. J. Møll, 30

INSTITUTOYTON AΓΓΛΙΚΩΝ ΣΤΟΥΔΙΩΝ  
ΕΡΜΟΥ 6-Α Θ Η Ν Α Ι  
INSTITUTE OF ENGLISH STUDIES  
HERMES STREET 6  
ATHENS  
TRAFIK 29-007  
TEL. 22-907

25/4. 39.

Kære Hjelmslev,

Untren er ikke helt det rigtige ord, selv om jeg ikke har skrevet; jeg skyder skylden paa klimaet, som er højest besynderligt i sine virkninger paa nordboer. Desuden var der i virkeligheden mere grund for Dem til at skrive til mig end omvendt, men jeg tilgiver Dem af hele mit hjerte. I alle tilfælde kommer jeg snart hjem: vi holder op her Lørdag i næstakoge (d. 29!), men jeg ved endnu ikke hvad vej jeg rejser; der synes at være mulighed for en fragtdamper for 2/6 om dagen, hvilket vilde passe glimrende for mine finanser.

Jeg har egentlig kun een større nyhed at fortælle, og det er rimeligvis ingen overraskelse: Betsy og jeg tanker paa at gifte os i London i Juli, naar hun er ferdig med sit arbejde der. Hun har været her i paasken. Tanken er at bo det halve af aaret i Danmark - om muligt i et lille hus paa landet i nærheden af Holsteinborg - og resten (midten af Okt. - beg. af Maj) i et andet lille hus uden for Athen. Det viser sig at være ganske haabløst at prøve paa at flytte noget fra Danmark hertil: mine beger - en halv snes bind som jeg skulde bruge, og som ikke kunde være i kufferten - ankom her for en uge siden og kostede en halv snes kroner at faa ind i landet!

Undskyld hvis jeg lyder noget usammenhengende: jeg faldt ned fra et bjerg (Hymettos) i Søndags og lider vistnok af en lettere hjernerystelse.

Zwirner skrev forleden i anledning af at jeg skulde indbydes til at være Mitherausgeber. Det glæder mig at være kommet i saa godt selskab. Man vilde ogsaa have en artikel til Archiv, og jeg foreslog mit berømte Speech-and-Writing foredrag. Apropos: hvad skal vi optræde med i Bryssel? - Jeg skriver nu og anmelder min deltagelse (det skal gøres inden 1' Maj) samt meddeler at titlen paa mit foredrag vil komme fra Dem. Is that all right? Jeg erindrer dunkelt at vi talte om det en aften paa vej til Charlottenlund Station, men ikke om vi kom til noget

resultat. I hvert fald kan De lige saa godt som jeg bestemme  
hvad jeg skal tale om, og jeg har altid Maide til fald tilbage  
paa, hvis De ikke kan komme i tanker om noget passende.

Man underviser her i Ogden's Basic English med stort  
held, det synes virkelig at være en fortrinlig indledning til  
rigtigt engelsk. Tanken er ganske glossematisk: de berømte 850  
ord skulde omfatte samtlige plerematemer. Jeg ved ikke hvordan  
han er naaet til sit resultat, men det er vel værd at undersøge  
hans materiale fra vores synspunkt. Desuden er en plerematisk  
analyse af 850 ord virkelig overkommelig, saa jeg tænker paa at  
bruge de lange vinteraftener til det næste aar. Der synes at  
være en hel engelsk litteratur om lingvistik som vi, eller i  
al fald jeg, slet ikke kender, for størstedelen trykt i Ogden's  
tidsskrift Psyche. En del af numrene findes her, men jeg har i  
mindet at opsøge Ogden, naar jeg kommer til England, og prøve  
at faa ham til at give mig hele serien; det kan efter sigende  
lade sig gøre.

Kunde det passe Dem at arbejde paa glossematikken  
fra ca. midten af Maj? - Jeg sender et postkort, naar jeg ved  
noget mere, og ringer op naar jeg kommer til landet. Hils  
alle, specielt Deres kone, og vær selv hjerteligt hilset fra  
Deres hengivne

*Uwe.*

Tak for sertrykkene. Jeg har faaet mine fra Pee men venter med  
at sende dem ud, til jeg kommer hjem og ser Deres liste; mit  
foredrag er komplet uforstaaeligt uden Deres.